



EN 1856-1:2009
No. 0476-CPR-2976

D.M. 17-01-2018

Wall G Zero

Raccordo universale per pareti in materiali infiammabili costruito in acciaio inox AISI 316L e materiali coibentanti ad altissime prestazioni che assicurano la protezione delle pareti isolandole dalle alte temperature.
Il passaggio a parete è completo di due rosoni: un rosone fisso nella parte esposta all'esterno dell'edificio e un rosone a finitura da installare sul lato interno della parete da attraversare.

PLUS

- certificato G ZERO = 0 mm dalla parete sensibile
- sicuro su qualsiasi tipo di materiale infiammabile (legno, eps, poliuretano, etc)
- semplice e veloce da installare
- completamente inglobato nella parete
- le sue dimensioni esterne sono contenute, permettendo così di effettuare un foro molto ridotto sulla parete
- è realizzato su misura, in base alla parete da attraversare

Universal pipe fitting for walls in flammable materials made of AISI 316L stainless steel and high performance insulation materials that ensure the protection of the walls by insulating them from high temperatures.
The wall passage is complete with two rings: a fixed ring in the exposed part outside the building and a finishing ring to be installed on the inside of the wall to be crossed.

PLUS

- G ZERO certified = 0 mm from the sensitive wall
- safe on any type of flammable material (wood, eps, polyurethane, etc.)
- easy and quick to install
- completely incorporated in the wall
- small dimension, thus allowing to make a very small hole in the wall
- made to measure, according to the wall to be crossed

Raccord universel pour murs en matériaux inflammables construit en acier inox AISI 316L et matériaux isolants à hautes performances qui assurent la protection des parois en les isolant des hautes températures.
Le passage mural est complété par deux rosaces : une rosace fixe dans la partie exposée à l'extérieur du bâtiment et une rosace de finition à installer sur le côté intérieur du mur à traverser.

PLUS

- certifié G ZERO = 0 mm de la paroi sensible
- sûr sur tout type de matière inflammable (bois, eps, polyuréthane, etc.)
- simple et rapide à installer
- entièrement englobé dans la paroi
- petites dimensions, permettant ainsi de faire un trou sur le mur très réduit
- fait sur mesure, selon le mur à traverser

T400-N1-W-V2-L50050-G00

Ø disponibili
Ø available
Ø disponibles

da 80 a 200 mm

Finiture disponibili
Available finishes - Finitions disponibles

Standard: lato esterno inox – lato interno colore nero
Standard: stainless steel outside - black color inside
Standard: côté extérieur inox - côté intérieur noir

Su richiesta: vedi pagina seguente
On request: see next page
Sur demande: voir page suivante

F.08

F.01



INOX
STAINLESS STEEL - INOX

NERO
BLACK - NOIR



WALL G ZERO

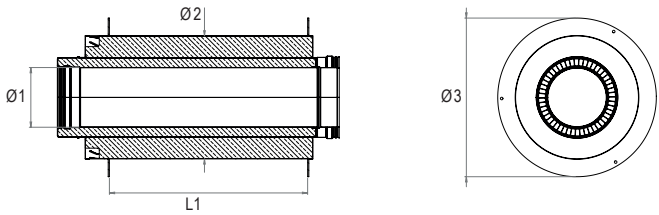
Raccordo per pareti in materiali infiammabili G ZERO = 0 mm dalla parete sensibile

Pipe fitting for wall made of flammable materials G ZERO = 0 mm from the sensitive wall

Raccord mural en matériaux inflammables G ZERO = 0 mm de la paroi sensible

Finitura Standard Standard finishing - Finition standard	Lunghezza spessore parete Wall thickness length – Longueur épaisseur de paroi			
	da 100 a 250 mm from 100 to 250 mm de 100 à 250 mm	da 260 a 500 mm from 260 to 500 mm de 260 à 500 mm	da 501 a 750 mm from 501 to 750 mm de 501 à 750 mm	
Ø tubo interno Ø inner pipe Ø tuyau intérieur				
80				Finiture su richiesta con sovrapprezzo del 10% rispetto alla finitura standard. Per informazioni contattare l'ufficio commerciale.
100				
130				
150				
180				
200				Finishes on request with 10% surcharge compared to the standard finish. For information, please contact the sales office.
				Finitions sur demande avec 10 % de supplément par rapport à la finition standard. Pour plus d'informations, merci de contacter le service de vente.

Guida all'ordine
Guide for the order
Guide pour commande



Diam. in mm tubo interno (Ø1) Diam. in mm inner pipe (Ø1) Diam. en mm tuyau intérieur (Ø1)	Diam. in mm ingombro esterno (Ø2) Diam. in mm external dimensions (Ø2) Diam. en mm encombrement extérieur (Ø2)	Diam. in mm rosone finitura (Ø3) Diameter in mm ring (Ø3) Diam. en mm rosace (Ø3)	Diam. in mm foro sul muro Diameter in mm hole in the wall Diam. en mm trou sur le mur	Lungh. in mm spessore parete (L1) Length in mm wall thickness (L1) Long. en mm épaisseur de paroi (L1)
80	230	320	240	Da 100 a 750 From 100 to 750 De 100 à 750
100	270	360	280	
130	310	400	320	
150	310	400	320	
180	350	440	360	
200	390	480	400	

Componi così il tuo codice
Compose your code in this way
Composez votre code de cette façon

ID Ø1 WALLG0_L xxx

ID: indicare la finitura desiderata come segue
ID: indicate the desired finish as follows:
ID: indiquer la finition souhaitée comme suit:

	Finitura esterna External finish Finition extérieure	Finitura interna Interior finish Finition intérieure	Tipologia Type Type
ID	F.08 - INOX STAINLESS STEEL - INOX	F.01 - NERO BLACK - NOIR	Standard Standard Standard
IG	F.08 - INOX STAINLESS STEEL - INOX	F.02 - GRIGIO GREY - GRIS	Standard Standard Standard
PYD	F.10 - NERO BLACK - NOIR	F.01 - NERO BLACK - NOIR	Su richiesta On request Sur demande
PYG	F.10 - NERO BLACK - NOIR	F.02 - GRIGIO GREY - GRIS	Su richiesta On request Sur demande
RYD	F.11 - COL. RAME COL. COPPER - CUL. CUIVRE	F.01 - NERO BLACK - NOIR	Su richiesta On request Sur demande
RYG	F.11 - COL. RAME COL. COPPER - CUL. CUIVRE	F.02 - GRIGIO GREY - GRIS	Su richiesta On request Sur demande

xxx: indicare la misura dello spessore della parete da filo muro interno a filo muro esterno
xxx: indicate the measurement of the wall thickness from flush with the internal wall to flush with the external wall
xxx: indiquer la mesure de l'épaisseur de la paroi à partir de fil mur intérieur au ras du mur extérieur

Ø1: indicare il diametro desiderato del tubo interno
Ø1: indicate the desired diameter of the inner pipe
Ø1: indiquer le diamètre souhaité du tuyau intérieur

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

Instructions de montage



Sulla parete da attraversare, effettuare un foro passante del diametro esterno del passaggio parete, come da tabella dimensionale. Al termine pulire il foro dai residui di taglio.

On the wall to be crossed, make a through hole of the outer diameter of the wall passage. See dimensional table below. When finished, clean the hole of cutting residues.

Sur le mur à traverser, faites un trou traversant du diamètre extérieur du passage mural, comme indiqué dans le tableau des dimensions ci-dessous. À la fin, nettoyez le trou des résidus de coupe.

Dall'esterno dell'edificio, verso l'interno, introdurre il passaggio parete nel foro effettuato: si deve aver cura di tenere il rosone fisso a filo parete mentre, dall'altra estremità (interno edificio), si va a fissare il rosone mobile. Il rosone mobile va fissato aggiungendo la guarnizione in fibra in dotazione a mezzo di viti (non incluse).

From the outside of the building to the inside, introduce the wall passage into the hole made: keep the rose fixed flush with the wall while, at the other end (inside the building), fix the movable ring. The movable ring must be fixed by adding the supplied fiber gasket by screws (not included).

De l'extérieur du bâtiment, vers l'intérieur, introduire le passage mural dans le trou effectué : tenez la rosace fixée à fil mural tandis que, de l'autre extrémité (intérieur du bâtiment), fixez la rosace mobile. La rosace mobile doit être fixée en ajoutant le joint en fibre fourni au moyen de vis (non incluses).

Per rendere impermeabile il foro passante provvedere a siliconare il rosone esterno contro la parete con normale silicone idrorepellente (non fornito).

To make the through hole waterproof, use normal water-repellent silicone (not included) on the outer ring against the wall.

Pour rendre le trou traversant imperméable, siliconez la rosace extérieure contre la paroi avec du silicone hydrofuge ordinaire (non fourni).

Per l'evacuazione dei fumi a tetto, collegare sulla parte esterna il condotto camino linea Dynamic Two.

Sulla parte interna il passaggio parete è predisposto per essere collegato direttamente alla linea Dynamic Two e a tutti i canali da fumo (linee Dynamic One, Linee Legna, Linee Pellet) utilizzando gli appositi adattatori.

On the outside, connect the Dynamic Two line to lead out the fireplace smoke. On the inside, the wall passage is designed to be connected directly to the Dynamic Two line and to all the connecting flue pipes (Dynamic One, Linea Legna, Linea Pellet) using the appropriate adaptors.

Pour l'évacuation des fumées sur le toit, connectez sur l'extérieur le système de cheminée de la ligne Dynamic Two. Sur la partie interne, le passage mural est prévu pour être connecté directement à la ligne Dynamic Two et à tous les tuyaux de raccordement (Dynamic One, Linea Legna, Linea Pellet) en utilisant les adaptateurs appropriés.

Procedere con le normali operazioni di installazione delle parti del camino e del canale da fumo come solitamente previsto dalle norme di installazione.

Proceed with installation of the chimney and connecting flue pipe in strict compliance with safety standards and current regulation.

Procédez aux opérations normales d'installation des parties de la cheminée et du tuyau de raccordement conformément aux règles d'installation.